

OFICINAS:

Contiguo á la Funeraria
de Carlos Arias

Apartado No. 62

LA NUEVA CARTAGO

SEMIDIARIO INDEPENDIENTE

Al servicio de los intereses cartagineses y del pais en general

Director,
VICTOR MANUEL ROJAS

Redactor,
AMADO CHAVERRI MATAMOROS

SUSCRIPCION:

Por mes
50 cénts.

Remitidos y anuncios
precio convencional

Año I.

Cartago, C. R., 5 de Diciembre de 1911.

No. 3

APARTADO No. 312

Cable: — LAHMANN

Guillermo R. Lahmann

Sucesor de J. FRED. LAHMANN

San José de Costa Rica

Surtido completo de
Ferretería,
Pinturas,
Hierro enlozado,
etc., etc.

ZAPATERIA ESPAÑOLA

DE
JOSE GIRALT V.

BUEN TRABAJO Y PRECIOS BAJOS

Un par de zapatos hechos en este acreditado Establecimiento, le durarán un par de años.

Un sospechoso de "Yankismo"

Poco faltó para que un día de estos lincharan á CUBERO, el dueño de la

Barbería mejor montada de Cartago.

Y todo porque cuanto yankee llega á Costa Rica va á parar á su Barbería.

CABALLERIZA

DE
PEDRO HERNANDEZ

Situada frente al costado Este del Mercado.

Necesita Ud. una buena bestia de alquiler ó buen pasto para su jamego? — Pues vaya derecho á la Caballeriza de Hernández.

Agencia de Comisiones y Empleos de TRIVIÑO y Co.

15 varas al Oeste de la Botica Francesa

Si Ud. necesita personas para cualquier clase de trabajos honrados, envíe sus órdenes á esta Agencia. — SAN JOSE.

SALON PARIS

(Antes la "Copa Blanca")

DE R. J. RIVERA Y CIA

Cantina surtida de los mejores licores nacionales y extranjeros, con un departamento especial para señoras y señoritas. Es la *lupa* en materia de gustos y de buen servicio. — Completo surtido de pulpería. — Visitadlos!

Planchas y Calentadores Eléctricos

han llegado á casa de

KOBERG y ECHANDI

En seguida del Banco Anglo San José

Panadería de Luis F. Odio

Pan bien asado, en condiciones de aseo insuperables. — Quien pruebe una vez el excelente pan que se hace en esta Panadería, será siempre cliente del señor Odio.

Hotel Español

Quiere usted comer bien y por módico precio? Visite el Hotel Español de don JACINTO MORA. Oh! qué sabrosa es comer en ese hotel. — Visítelo!

LA PUERTA DEL SOL

HERRERO Y GIL

Grandes talleres de SASTRERIA y CAMISERIA. Vestidos hechos á PERFECCION con buen corte y buen casimir, á 30, 35 y 40 colones.

Visite Ud. esta casa cuyo lema es: Elegancia, baratura y prontitud

SAN JOSE

Ferretería de Miguel Macaya y Co.

LA MAS ANTIGUA DEL PAIS — Establecida en 1887.

MIGUEL MACAYA, Socio Gerente

Apartado 268
Teléfono 21

San José

Dirección Telefónica:
MACAYA

Sastrería Condres y París

Sastrería, Camisería

San José y Limón

Acaban de llegar 1,000 cortes de casimires ingleses y franceses, última novedad. ¡Aprovechar para las fiestas!

Gran existencia de artículos para caballeros y señoras, á precios reducidos.

FUNERARIA de Carlos Arias G.

50 varas al Este de la esquina Noroeste del Parque

No tema Ud. morir, pues se le enterrará en un ataúd hecho en esta magnífica Funeraria y se le llevará en uno de sus carros fúnebres ó se le pasará antes de estirar el CASCO en un coche de alquiler excelente.

Sastrería Italiana de VICENTE GARÓFALO

Es innegable que esta SASTRERIA es la que tiene la mejor clientela en Cartago. Cuenta con un FANTASTICO SURTIDO DE GENEROS. Trabaja de acuerdo con los últimos modelos y cuenta con muy hábiles oficiales.

Para Muebles e Grandes Almacenes

Jorge Morales Bejarano

Avenida Central, Cuesta de Moras, 531

San José, C. R.

De la capital

En la Cervecería de Traube

Una simpática fiesta

El domingo como á las dos de la tarde tuvo lugar en la gran fábrica del señor Traube una simpática fiesta á la que asistieron más de cincuenta personas. Entre ellas se hallaban algunas señoras y señoritas, el señor Director de *El Noticiero* don Napoleón Briceño y Redactor don Miguel Angel Casal, el Redactor de *El Diario* don Miguel Angel Salazar; el ex Director de *El Porvenir* don Manuel Barrionuevo; el cronista de *La Pien- sa Libre* don Guillermo Tristán y el Director de LA NUEVA CARTAGO don Víctor Manuel Rojas.

Después de haber visitado todos los departamentos de la fábrica, montada á la altura de las de igual índole en Estados Unidos y Europa, el señor Traube obsequió á los concurrentes con sabrosas cervezas y tosteles. Un terceto amenizó la fiesta que terminó en las primeras horas de la noche.

Muy satisfechos y agradecidos por las atenciones que el señor Traube prodigó á los paseantes, salieron éstos.

Una visita á esta Fábrica basta para formarse un buen concepto del señor Traube como hombre activo é inteligente.

CRONISTA

Casos y cosas

Casi riñen por un número de este periódico. — En días pasados y en el salón Páttines casi se *jalan* las mechadas señoras, y todo porque se disputaban la propiedad de un número de LA NUEVA CARTAGO. ¡Qué entusiasmo, señoras, qué entusiasmo!

Es bien recibido el periódico en la capital. — En San José ha sido muy bien recibido nuestro periódico. La lista de suscritores de allá aumenta cada día. Bueno, muy bueno!

Se nos agota el número. — Tanto de esta ciudad como de algunas otras partes, se nos han pedido suscripciones. Los 2000 ejemplares que tiramos se agotaron muy pronto y por este motivo no nos ha sido posible complacer á nuestros favorecedores. Aumentaremos el tiraje.

Un grupo de jóvenes de esta sociedad se refán una noche de estas de un pobre ebrio que se encontraba en el establecimiento de don Moisés Ortega. Le tiraron agua y muchas otras cosas. ¿Y la policía? Regular, gracias.

IRAZÚ

En Puntarenas

no habrá fiestas cívicas

Todo por la "pichicatería" del comercio local

Pues señores, nosotros que estábamos aliantándonos para asistir con todo y suegra á las fiestas cívicas de Puntarenas, resulta ahora que nos vamos á quedar con los deseos de concurrir á tales festejos, pues según un avance á *El Pacífico* N° 2020, las renombradas fiestas están en veremos, dada la pichicatería del comercio local.

«Este, que es el más beneficiado — dice el avance referido — apenas se sienten los aires fiesteros, que centuplica sus ventas con motivo de los festejos populares, ha regateado de tal modo su contribución, como no lo ha hecho en épocas anteriores.

Nadie más beneficiado, en verdad, que el comercio del lugar en donde se celebren estos festejos y, por eso, es de extrañarse la conducta que de esta vez ha observado el comercio puntarenense.

LA VIOLETA

en donde está hoy la tienda de Gabriel Vargas

SAN JOSE DE COSTA RICA

Se han recibido magníficos paraguas y tacones de hule de todos tamaños, que se venden

A PRECIOS REDUCIDOS

Un surtido completo de ropa hecha y materiales de Zapatería. Ladrillos á ¢ 15.50 el mil, al contado

Nota Editorial

El cuarto Poder

La prensa periodística diaria,—decía un escritor hace ya algún tiempo refiriéndose a nuestra prensa,—con honrosas excepciones, en virtud del ambiente que ha tenido que respirar precisamente en el crítico período de su crecimiento y desarrollo, se ha dirigido más a las pasiones que a la razón de las multitudes; en vez de advertirlas, ha tenido ¡cuántas veces! por más cómodo el adularlas: en vez de enseñarles algo sólido y provechoso, ha pervertido el sentimiento de las masas, dándoles por diario pasto, frases huecas y de relumbrón, sofismas extravagantes, juicios apasionados cuando no han sido calumniosos.

He aquí lo que entonces se decía de nuestro cuarto Poder. Hoy, que la prensa hace una labor distinta, una labor de más peso, de más seriedad, no puede ya decirse lo que en aquella vez—en su crecimiento y desarrollo—se dijo del periodismo.

Ahora no se prescinde de un hecho que merece una fuerte censura;

por dar cabida a la inútil información policiaca; ahora no se deja de publicar la delación de un crimen que permanecería en el silencio sino se delatara, por la nota oficiosa del Ministerio; ahora, en fin, no se arrinconan el artículo de fondo, la crónica científica.

Hoy un artículo poniendo en conocimiento de las autoridades el crimen que permanece en el misterio, mañana un bien escrito editorial, censurando tal ó cual deficiencia, ó sentando en el banquillo de los acusados a todo aquel que por uno ú otro motivo es responsable de un hecho que nuestros códigos condenan y las leyes castigan.

Es verdad que, allá de vez en cuando, alguno de nuestros periódicos se desquicia, que envenenado coje por terrenos escabrosos, llevando los efectos de la intoxicación a los lugares que ha podido ejercer influencia, pero esto no lo vemos siempre, no es un mal que se halle arraigado entre nosotros.

El Crimen de las Naciones

Al Lic. don Tomás Fernández Bolandi

La guerra ha sido desde tiempos inmemoriales un flagelo que ha azotado de una manera lastimosa a los pueblos, dejando en ellos profundas heridas que han perdurado por largos años.

Ese fué el primitivo estado de los hombres: una constante guerra del hombre contra el hombre, formando de esta manera una sociedad de verdaderos lobos carnívoros que se destruían sin compasión a impulsos de querellas y odios estúpidos, porque era preciso castigar la ofensa con la ofensa, convirtiéndose la sociedad en un verdadero cementerio.

Y ese castigo incógnito que caracteriza a los primitivos hombres, es el mismo de que se valen las naciones después para zanjar sus dificultades internacionales, sin medir antes sus graves consecuencias, sin procurar resolverlas por medios justos y humanitarios, sino que se lanzan a la guerra como verdaderas fieras sedientas de sangre, para conseguir con la fuerza lo que pudieron haber obtenido por la razón y el derecho.

Si reprochable es la guerra en aquellos tiempos de barbarie, en que la justicia era planta exótica, mayormente lo es hoy día, en las actuales circunstancias, en nuestras naciones que se tildan de cultas y civilizadas, y que hacen alarde de un elevado sentimiento de humanitarismo.

Y no menos lástima da el ver que existan todavía defensores de ese resto de barbarie, que apenas puede concebirse en pueblos remotos, sumidos en el oscurantismo, en la ignorancia, carentes de toda noción de dignidad y conmiseración, y no en los actuales que, como ya lo dijimos, fundan su orgullo en la justicia y la fraternidad.

Da tristeza, sí, el que haya escritores que consideren la guerra como una ley divina, como el único medio de llegar a alcanzar el más alto grado de esplendor, y que como De Maistre, creen que la sangre es el abono de esa planta que se llama genio. Como el Mariscal Moltke que considera la guerra como una de las leyes sagradas del mundo, como uno de los mantenedores de los grandes y nobles sentimientos de los hombres y como la valla que les impide caer en el más degradante materialismo—y como Malthus, en fin, que asegura que la guerra evita a la hu-

manidad el peligro de morir de hambre. Pero yo no veo esas grandes virtudes que se le atribuyen a ese crimen de las naciones, y antes al contrario, aquellos países que viven en una constante lucha, que consumen grandes cantidades de dinero en su sostenimiento, que sacrifican miles de jóvenes y vigorosos elementos que son otros tantos brazos que se restan a la agricultura y a la industria; esos países, decimos, se encuentran en un estado de lamentable atraso, y aquellos que, por el contrario, cifran su gloria en la paz, esos se hallan en un alto grado de cultura, esos figuran en el rol de las naciones prósperas y civilizadas.

**

La abolición de la guerra es, sin duda alguna, uno de los problemas más trascendentales y delicados que ocupa actualmente la atención de las naciones y de los escritores.

Los esfuerzos hechos para la consecución de ese fin son laudables. Norte América, desde el siglo XVIII, funda Sociedades propagandistas de la paz, que han cosechado ópimos frutos; Centro América establece una Corte Suprema arbitral internacional; la América del Sur forma en Buenos Aires la Asociación Americana de la Paz, en la cual estaban comprendidas la Argentina, Bolivia y el Uruguay; la Asociación Sud-Americana de la Paz Universal, formada por cultas damas bonaerenses. Y así otros muchos países fundan Sociedades, Congresos, etc., que van tras ese noble fin.

Pero, a pesar de todos esos humanitarios esfuerzos, la guerra continúa haciendo su agosto, consumiendo miles de hombres, dejando en la orfandad millares de niños, sumidos en la pobreza; esposas desvalidas que tendrán que hacer prodigios para poder afrontar las miserias de la vida; madres inconsolables abandonadas quizá a una completa indigencia.....

Ahí tenéis Italia y Turquía aniquilando sus fuerzas, cubriendo los campos de batalla de cadáveres, derramando la preciosa sangre de sus hijos; ahí tenéis el Imperio Chino, víctima de una guerra civil que siembra por doquiera la desolación y la desgracia. Nicaragua, Honduras, México, acaban de pasar por

una situación semejante, y ya el cable nos anuncia de una guerra en el Paraguay, y no es extraño que en breve nos transmita la noticia de nuevos conflictos en otras naciones.

**

El día en que el soldado trueque su rifle por el arado; en que las naciones conviertan sus costosos buques de guerra en barcos mercantiles, en que los Gobiernos inviertan en el fomento de la agricultura é industria, así como en el adelanto de la instrucción, las grandes sumas de dinero que dedican al sostenimiento de sus ejércitos; ese día podremos vanagloriarnos con justicia de tal

adquisición, y mientras no llegue esa hora ansiada, debemos estar convencidos de que la guerra es uno de los peores lunares de los países contemporáneos que se precian de civilizados, un crimen, ó mejor dicho, la reunión de todos los crímenes que castigan los Códigos Penales: asesinato, robo, incendio y todos aquellos actos delictuosos que el hombre puede ejecutar contra los derechos de la familia humana.

Sólo que esa reunión de crímenes quedan impunes, y parecen más bien ser favorecidos por las naciones.

RAMÓN ROJAS CORRALES

San José, Costa Rica.

Para nuestros agricultores

Dado el carácter agrícola de los cartagineses, y para todos aquellos que les interese, empezamos a dar publicidad hoy a varios trabajos que sobre la agricultura tenemos para dicho objeto, tomados algunos de ellos de revistas extranjeras.

Y nada más oportuno para empezar nuestra tarea sobre esta importante materia que tanto interesa al país en general, que comenzar por dar una idea lo más exacta posible, sobre el origen de ella, y el desarrollo que ha experimentado después. Por ese motivo reproducimos el artículo que tratade esos puntos y que hemos tomado de la importante *Revista Pedagógica* de la Argentina.

Esperamos que nuestros agricultores saquen provecho de estos estudios, pues de lo contrario sería infructuosa nuestra tarea.

Así mismo aprovechamos esta oportunidad para ofrecer nuestras columnas a aquellas personas amantes de la agricultura, para que nos ayuden con su saber y experiencia en esta labor, y contribuyan con sus luces al fomento de esta importante materia que constituye la base del progreso de los pueblos.

Origen y desarrollo de la agricultura

I
El mejor pueblo es el que más cultiva la tierra.
ARISTÓTELES
(Política, lib. VII.)
Nada hay mejor que la agricultura, nada más dulce, nada más digno del hombre libre.
CICERÓN
(De offic.)

Tan fatigamente unida se encuentra la Historia de la Agricultura con el hombre, que es casi imposible tratar de ella prescindiendo de éste.

J. ORTIZ DE ROZAS

De la Revista pedagógica Argentina, febrero de 1888, núm. II.

(Continuará)

Nuestro querido y talentoso poeta nacional don Lisimaco Chavarría, nos ha enviado un precioso artículo filosófico sobre *El juicio de los hombres*, que nos complacemos en publicar en el presente número.

Renderimos las gracias más expresivas al señor Chavarría, y esperamos que no sea ésta la única vez que nos honre con sus inspiraciones.

El juicio de los hombres

Cuando el último instante de reposo se abra como un oasis de frescura y esperanza en el linde de tu agonía, y medites en tu obra al través de la vida y de los hombres, qué habrás de responderle? Tu Conciencia será el juez supremo y la Posteridad analizará el proceso de tus obras. ¡No lo olvides jamás!

El juez te preguntará:
—Puesto que estás en el negro y misterioso cadalso de la Muerte, pronto para pasar al eterno desconocido, contesta las últimas preguntas que voy a hacerte,—te dirá la Conciencia, con aire doctoral y austero:

Dí, ¿qué hiciste en tu ruta por la vida que sea digno de tomarse en cuenta y de ponerlo, en la báscula de la justicia, en el platillo de tus haberes?

Y tú habrás de contestar:—Señora, luché mucho, mucho, tanto como todos los humanos. Mi lucha fué fecunda y sin tregua, se-

ñora mía; sentí hambre y compré pan con las monedas que me entregó el patrón de los eternos proletarios, el Trabajo. Cuando tuve sed de justicia, no pude encontrar las fuentes cristalinas pues las habían enturbiado las intrigas del Dinero, y las pezuñas de los perversos. Los jueces humanos ó se vendieron dejándose comprar, ó obraron con ignorancia. En el juicio de los hombres a los demás hombres, señora Juez,—existe una tiranía terrible—la tiranía de la hidra de los Prejuicios.

¿Dime,—te dirá la Conciencia—creés que obraste bien en todos tus actos, ó estás convencido de lo contrario?

¿Tus luchas pasaron en silencio, inadvertidas?

Y si tú puedes contestas a la suprema juzgadora de tus actos de esta guisa:

Señora: mi obra fué ardua, dolorosa y levantó la grito de muchos que protestaron, los insultos de otros que no hallaron buena mi obra y las calumnias de los más, los cuales no pudieron hacer uso de la razón para combatirla. ó no quisieron,—ten por seguro que a los ojos de la Conciencia—la suprema juzgadora de tus actos—aparecerás grande aunque ante los hombres tus obras aparezcan contrahechas: La aprobación de la Conciencia es el Heraldo de la Posteridad gloriosa.

Y a propósito; no hace mucho que vibró en una lira este verso en forma de ¡hurra!

No hay lucha sin dolor. Suelta la brida
a tu pegaso fuerte...
Deja auroras al paso por la Vida
que alumbrén en la noche de tu Muerte.

La grita de los enucos del pensamiento, de los eternos fracasados, de los que no pudieron arrastrar siquiera diez pasos el fardo de sus anhelos, porque se sintieron sin alientos para realizar su obra, como la Perezza que diz que murió de sed á la orilla de una fuente, de los hazmerreir sin picza de la chispa luminosa que tuvo fulguraciones de astro en la pluma de Larra; la fanfarria de los ignaros, el dolor de los anémicos, enfermos de pesadumbre del bien ajeno; el asombro traducido á sátira idiotezca, de los que han hambre de ingenio y sed de energías, de los que malgastan sus ratos de ocio en las covachas hartas de podredumbre de los Vicios—zánganos de la colmena humana—eso, te dirá la Conciencia, cuando te interrogue, eso formó la estela de tu ruta por la vida; con los guijarros que te arrojó haciendo gesto de impotencia, la horda de los ignaros, con esas lascas, las generaciones venideras formarán tu pedestal.

Y luego por el alma—si es que la tienes—en las manos de Dios si fuiste de talento, ó en manos del Diablo si no pasaste de ser palafrenero de las mentes luminosas y de las almas ardientes y bravías.

LISÍMACO CHAVARRÍA

Final del luminoso torneo

Eran las nueve de la mañana; un sol tibio y vivificante calentaba mis huesos, entumecidos por el implacable frío de los días pasados, cuando me paseaba por las poéticas callejuelas del Parque Central. De pronto y de manera inesperada, recibí á boca de jarro una noticia de un mi amigo, que puso en acción todas mis energías: se trata, me dijo, de que á esta hora, en que tú te paseas tan campante se efectúa en el plantel superior de educación un acto solemne: la finalización de las tareas escolares del año. En efecto: me dirigí á la escuela y ví y oí ¿qué? Esto: un grupo de encantadoras maestras, llenas de emoción y placer al ver coronados sus afanes de un año y que finalizaron con éxito sus tareas enseñativas ó de enseñanza—como guste el lector.—Formaban ellas grupos como de monumentos griegos, verdaderas esculturas de la ciudad de los sabios. ¿Quiénes eran ellas? La amable é ilustrada directora doña Francisca Durán v. de Arias, señoritas Rosalía Arias, Marcelina Bejarano, Chalina Robles, Lucía Carazo, Esperanza Gómez, Mercéditas Alvarado, Consuelo Mata, señoras Josefina Jiménez de Campos y Luisa Arribas de Gracia, maestras de costura estas dos últimas.

Principió la ceremonia con un bien pronunciado discurso del Inspector don Federico Quesada; habló en general, de la educación, de los deberes del niño en la escuela y de las impresiones que lleva á su hogar al abandonar las aulas del colegio.

Siguió luego una recitación del aprovechado alumno Manolo Echeverría, titulada «El Cóndor», luego una de Pancho Peralta, «A Colón», otra de la niña Leonor Guzmán, con el título de «La Miseria»; esta niña fué muy feliz en su recitación, pues interpretó bien la obra de que se hizo cargo y sus ademanes fueron de una artista; hubo otras recitaciones. Me olvidaba decir que la niña Hortensia Jiménez recitó muy bien una bonita composición titulada «El zenzontle».

Los coros de niños y niñas que dirigía la señorita Consuelo Mata, fueron maravillosos y la música, bajo la batuta de don Manuel J. Freer, fué un ensueño. El pálido y glauco Brindis de Salas arrancó con su arco notas melodiosas y de exquisito gusto, lo mismo que el «rival de Cantillano», Polito Mora.

Es indudable que don Pedro Freer es un completo artista. Los trabajos bajo su dirección ejecutados por sus alumnos, en yeso, madera, cartón y caña, son una maravilla. Entre esos trabajos merecen especial mención un tocador hecho por Juan A. Bonilla Baldares, un sofá de Rodrigo Jiménez y un ramo de uvas en madera y en alto relieve por A. Rojas M. Las niñas alumnas de Freer ejecutaron bonitos trabajos en cartón, carpeta y lindísimas canastas y flores.

Los trabajos de costura, á cargo de doña Luisa de Gracia y de doña Josefina de Campos, son magníficos; se ve en ellos el esmero de las maestras para que los trabajos hechos por sus alumnas fueran buenos. Merecen elogio los oficios de Carmen Sandoval de tercer grado, Hortensia Troyo y Arabela Roldán, de segundo. Las niñas de 3º, 4º y 5º grado, á cargo de doña Josefina hicieron trabajos en ropa blanca de mucho valor, sobresaliendo los juegos de ropa interior, blanca, hechos por Rosalía Chacón, Virginia Barquero, Claudia Céspedes, Rosa Vargas, Amparo Rivera, Dora Rivas, Ada Heintz, Caridad Coto, María y Mencha Guier y Mercedes Fumero.

Concluyó el acto público con la distribución de certificados que fueron repartidos por el Director señor Madriz y los laboriosos maestros don Ronulfo Masís, don Emilio Navarro, don Alejandro Mata y el amigo Parra.

Celebro que en esta fiesta no hubiera diá-

logos latosos y llamadas á maestros y niños con voz de pregón, sólo al amigo Parra se le fué la paja con esto: «Los niños de cuarto y quinto grado, aquí, después de almuerzo; han oído etc.» Pero esto con voz de sargento de brigada. Malo, Parra, en un grito de esos lo abandonarán sus pulmones. Hasta el año que viene.

FISGÓN

Diciembre 4 de 1911.

Magníficos resultados de una meritoria labor

(En calidad de sincero estímulo á los trabajadores que dirigieron y á los trabajadores que se aprovecharon).

Han terminado los exámenes de los diferentes Plantales de Enseñanza de esta ciudad: ayer se practicaron los últimos ejercicios en los dos quintos grados de las Escuelas Superiores de que son Directores respectivamente, don Juan Madriz y doña Panchita Durán.

A continuación algunos detalles del V grado, á cargo de don Alejandro Mata Valle:

Versó este examen sobre Castellano, Ciencia Elemental, Geografía é Historia, los puntos del programa respectivamente tratados en cada una de las materias, fueron: en Aritmética: Descuento «Compañía», Reducción de medidas métricas antiguas. En Geometría: volumen del tronco de un cono. El cilindro y la esfera. Ambas materias combinadas. En Castellano: lectura en verso y prosa: trasladar el descuaje del verso á prosa en sentido natural. Geometría: Concordancia, régimen y construcción. El motivo de los ejercicios de comprensión y redacción, «La Agricultura de la Zona Tórrida», por Andrés Bello, oda que para su inteligencia y para ejercicios de «traslación», exige verdaderamente esfuerzo mental.

En Geografía é Historia: América y Europa: Historia de América. Descubrimiento, conquista é independencia.

En Ciencia Elemental: circulación de la sangre. Raíz, tallo, hojas, flores y frutos de las plantas. Y máquinas simples como aplicación de las palancas.

De 23 en lista, presentaron examen 21, y ganaron el curso 17.

Alumnos distinguidos de este grado: Vicente Bianelvini, Francisco Lorfa, Rafael Angel Orozco y José Joaquín Peralta.

El más satisfactorio resultado coronó las labores del maestro de esta clase, señor Mata Valle.

De acuerdo con el promedio de calificaciones anuales, han obtenido plaza de alumnos distinguidos, con expresión de grados, los siguientes:

En el V grado, de la señorita Marcelina Bejarano: Caridad Coto, Odette Lenette, Lidia Brenes, Anita Ortiz é Isabel Calvo.

Del IV grado, á cargo de don Emilio Navarro: José Francisco Peralta, Franklin Fernández y Juan Chavarría.

El resultado obtenido por los señores maestros y maestra, ha sido, á juicio de los tribunales examinadores, un éxito completo. Reciben ellos y los alumnos—especialmente los sobresalientes de que hemos hecho lista—nuestros sinceros parabienes.

De igual manera es nuestra felicitación para el amable Director del Establecimiento, don Juan Madriz, y para la simpática señora Directora, doña Panchita Durán.

Por falta de espacio en éste, será en el próximo número, que concluiremos de externar nuestras impresiones y de completar nuestra crónica.

«Renovación»

Hemos recibido el número 22 de esta notable publicación quincenal, que contiene el siguiente sumario:

«Una evolución histórica», Anselmo Lorenzo; «La pena de muerte», Eliseo Reclus; «¿Por qué se castiga el delito?», Luis Molinari; «La impotencia de los dioses», Dr. Eccheli Di Melchiorre; «Palabras de oro», Carlos Malato; «Practiquemos el racionalismo», Isaac G. López; «Inquilino y casero», Emile Chapelier; «La Chispa», José María Zeledón; «¡Paz! ¡Paz!», Ricardo Flores Magón; «Desde la Argentina», M. Fernández.

“EL GREMIO” Gran Almacén de Abarrotes
DE ANTONIO URBANO
Artículos de primera necesidad
VENTA AL POR MAYOR
DIRECCION: — Avenida 1ª Oeste, frente al Mercado, San José, C. R.

Los exámenes de la Escuela de Derecho

Han dado ya comienzo los exámenes de esta Escuela con buen resultado, pues ayer fué aprobado por unanimidad el primer curso en su examen de Derecho Civil, cátedra que está á cargo del competente profesor Licdo. don Alejandro Alvarado, á quien felicitamos, así como á sus alumnos José María Varela, Coronel Zúñiga Montúfar, Víctor Monge, Roberto Figueredo, Emilio González, Juvenal Rosales, Talo Araya, Eduardo Fournier, Marco T. Maroto y E. Castro Beeche.

El martes y miércoles continuarán los exámenes en las asignaturas de Derecho Penal y Romano, cátedras que desempeñan los Licdos. don José Astúa Aguilar y don Francº Aguilar Barquero respectivamente, y desde ahora auguramos un feliz éxito dada la competencia y esfuerzos de estos profesores y la aplicación de sus alumnos.

RA RO

Notas de Guadalupe

Ayer á las 3 p. m. principió en este presioso barrio, la rifa á beneficio del templo en construcción, la que fué amenizada por una soberbia orquesta, bajo la dirección del nunca bien ponderado clavinista, el amigo Rigo, que con las notas de su instrumento alegró los corazones de las bellas señoritas que nos honraron con su presencia, entre las que recordamos á María Luisa Quezada, Elvira Jiménez, Esperanza Calderón, Graciela Acuña y otras que nuestra torpe memoria no deja recordar.

Terminó tan simpática fiesta á las 6 p. m. en medio del mayor orden; para poner punto final, debemos hacer mérito á nuestro activo Agente de Policía, don José Monge, quien como siempre dió muestras de su amabilidad y de su atino en el desempeño de su puesto.

Felicitamos á la Junta Edificadora que de manera tan agradable hace llegar fondos para el nuevo templo.

ACEMITAS

El estómago en Cartago

Una importante fase del movimiento comercial de la provincia.

RECORRIENDO EL MERCADO.—A los precios que á continuación se expresan se están cotizando en el mercado de Cartago los artículos de primera necesidad:

Mazé nuevo, la cajuela.....	1.20
» seco, » ».....	1.40
Frijoles negros, el cuartillo.....	0.90
» de color, » ».....	0.80
Cubaces tiernos » ».....	0.45
» secos, » ».....	0.80
Arroz, la libra.....	0.15
Dulce (blanco, de 6 lbs.), el atado.....	0.50
Arbejas, el cuartillo.....	0.70
Mazé de millo, el cuartillo.....	0.60
Almidón, la libra.....	0.30
Café, la libra.....	0.35
Cacao Matinita, la libra.....	0.30
Papas, el cuartillo.....	0.30
Huevos, 11 por.....	0.50
Plátanos, 6 por.....	0.05
Cebollas extranjeras, grandes, 7 por.....	0.15
Naranjas, 7 por.....	0.05
Challotes, 3 por.....	0.05
Pejívalles hermosísimos, 4 por.....	0.25
» pequeños, 10 por.....	0.05
Ajos, rollo de 5 cabezas.....	0.05
Aguacates, 3 por.....	0.10
Tabaco de Palmares, la libra.....	1.30
Leche, la botella.....	0.10

Tuvimos, igualmente ocasión, de ver en venta—generalmente en manos de mujeres—una variedad de artículos caseros: tamales de helote (azados), tamal azadº, rosquillas, panochas, tortas, ojaldras de pan dulce, rosquetes y toda especie de panes, melcochas en diversidad de formas, etc., etc., etc. Tal movimiento da ideas de la vida activa

de los cartagineses y de la relativa baratura de los artículos criollos, que naturalmente, tienen una cotización más baja que en San José.

En lo sucesivo tendremos á nuestros lectores al tanto de los precios de plaza, no omitiendo para su beneficio ninguna suerte de información.

Si es del caso hacerlo, inauguraremos, sin tardanza, las secciones que se nos soliciten. Queremos á toda costa satisfacer los intereses y deseos de nuestros favorecedores y á ese fin concurrirán nuestros propósitos todos.

Quedan, pues, notificados. Y nosotros, en espera de órdenes, en nuestra oficina, á continuación de la Empresa de Carruajes de don Carlos Arias, ó sea 50 varas al Este del Parque Central.

Gacetas y gacetillas

Colombia y Costa Rica en huelga

No se trata de un aviso comercial ni de cosa por el estilo; se trata de dar á los lectores una brevísima impresión del rato de jolgorio de que fué escenario ayer noche el saloncito reservado del Hotel Español. Fué con motivo del cumpleaños de la señorita Ester Moyera, que en materia de simpaticura vale por un potosí.

Hubo asistencia de amigos de confianza y en un decir amén se determinó el más caloroso entusiasmo y fué de oír la bandolina virtuosa de Guillermo Peralta y la sonora guitarra de Ernesto Ortega con entremetimientos de vez en cuando, del violín perverso del pálido y glauco émulo del Brindis, Humberto Parrita, haciendo derroche de armonías, y fué de ver el compás de ellas y el balanceo de las flexibles parejas.

He aquí algunas: don César Calderón y Rafaelita Pérez; Estercita Moyera y Beltrancito Pineand; Juana Pérez y don Jacinto Mora; Mercedes Quirós y un Redactor y Rosa Moyera con un Reporter.

Entre otros feos (digo del sexo ídem) vimos desfilar á Pachó Chacón, Rafael Bejarano, Juan Desptá, Rafael Cordero, Rogelio Coto y Rafaelito, un servidor.

Hubo alegría á más no poder; aún cuando la caída del plattedo sable del mayor Calderón vino á poner una nota de mal augurio entre las notas todas de armonía de aquel festival: mal augurio que vino á cuajarse el fin de la parrandita con una de reventar cachiflines y triquitraques porque le dió á los gringuitos huéspedes del Hotel Español, los cuales no se anduvieron por las ramas en lo de ocultar la explosión triquitraque-cachiflinesca—para causar sorpresa—bajo la transparencia de algunos íntimos cristales de alcohol.

Hubo jotas á bailar y canciones á tono de tenor á cargo del español Despla.

Siguió la charla y ¡á dormir!

NIX

Diálogo

GEORGE.—Hola, Chico, para dónde caminas tan ligero!

CHICO.—Pues hombre, voy para el HOTEL JIMÉNEZ á tomar una taza de café.

G.—Pero por qué andar usted hasta allí para el café, aquí poder tomar.

C.—Sí, hombre, pero en Cartago no hay ni café ni comidas iguales á las de ese hotel; el dueño compra siempre todo de buena clase y deja contentos á todos.

G.—Cierto! Pues ir entonces yo también á ese hotel.

C.—Let us go, George, no es lejos, es al frente de la estación de Limón, en la esquina, y estoy seguro que quedas contento y vas á contratar la comida allí, porque es muy barata y buena; además, todas las noches hay cenas hasta las nueve, y los jueves y domingos, Comidas especiales.

G.—All right!

Imp. ALSINA, San José, Costa Rica

Clases de Inglés

Niños y Adultos: de 5 á 6 p. m.

Local: Escuela de Niñas

PRECIO: ₡ 3-00]POR MES

F. JESUS KURTZE
Profesor.

Caro pero seguro

Me comprometo á hacer defensas de reos, librándolos de ir á San Lucas, cuando el delito tenga esa pena, en causas á mi elección, mediante contrato. También dirijo por contrato juicios civiles á mi elección, ofreciendo ganarlos. Cuando haya que recibir pruebas, tanto en causas criminales como en civiles, estaré presente en las oficinas de esta ciudad lo mismo que en las de Cartago, Heredia y Alajuela, en donde se hallen las causas. En Cartago informará mi hijo Víctor Manuel Rojas, en el Hotel Español; en Alajuela se me encontrará lunes y martes, y el resto de la semana en el bufete del Licenciado don Luis Anderson, en esta ciudad. —San José, 1º de diciembre de 1911.

Víctor Rojas S.

CERVECERIA TRAUBE - La que produce indudablemente - LA MEJOR CERVEZA DEL PAIS

Gran Fábrica de Cervezas, Hielo y Aguas Gaseosas. Obsequia á sus clientes el hielo que consuman y otros muchos artículos que se relacionan con el expendio de sus productos.—Dispone de la más completa y moderna maquinaria, recientemente montada.— Tiene á disposición del Público y del Comercio, permanentemente y en gran cantidad,

CERVEZAS:

Negra, «Estrella», Lager Bier, Doble y Sencilla; Blanca y Doble

ESPECIALIDAD DE LA CASA:

KOLA DOBLE y KOLA CHAN

REFRESCOS:

Cream Soda, Ginger-ale, Limonada, Kola y Zarzaparrilla.

Carnicería "LA PALMA"

— DE —

JENARO VALVERDE V.

Los colores de manzana y la buena salud de los cartagineses, se deben por más de un título, á que consumen la sabrosa carne de la CARNICERÍA "LA PALMA".—Extremoso aseo y rapidez en el despacho.—¡Acudid!

CASA DE SALUD

Frente al Parque Central, SAN JOSE, COSTA RICA

Este establecimiento ofrece grandes comodidades á cuantos enfermos lo reclamen, sea para operaciones, sea para un tratamiento médico eficaz. Para curarse allí, que es como decir PARA CURARSE BIEN, no se necesita ser millonario: hay diferentes precios, de acuerdo con las condiciones pecuniarias de cada paciente.

Las alhajas de la Reina Victoria

quien quiera verlas, pase á la Platería de

MIGUEL VALLE M.,

artista en su ramo á quien nadie gana, ni en lo módico del precio, ni en la prontitud y puntualidad con que sirve.

Edgar Knohr y Cía.

SAN JOSE

(Depósitos en Puntarenas y en Limón)

Disponen actualmente y ofrecen á precios MUY VENTAJOSOS los siguientes artículos:
Vinos del Rhin, de Burdeos y españoles
Cerveza Munich «Pachorr»
Cerveza El Castillo
Whisky Escoces
Hierro para techos, Máquinas de coser
Mantequilla alemana y danesa
Tabaco, Fósforos, Paraguas
Relojes, etc., etc., etc.

Ver, oír, oler, gustar y tocar!

Si es *gustar* lo que á Ud. le gusta más, si no es Ud. avaro, sino por el contrario un hombre á la moderna, indudablemente que no se quedará Ud. sin ir á la **Pastelería de Filadelfo Granados**, quien tiene preciosidades para satisfacer el paladar del más refinado sibarita.—Vaya usted á convencerse.

TALLER MECANICO de Juan Silesky

PRONTITUD Y PRECIOS BAJOS.

Está situado cerca del Mercado de Ganado.

JENARO LEIVA

ABOGADO Y NOTARIO
CARTAGO, C. R.

A la Ultima Moda

Si Ud. quiere que le construyan á la moderna, contra terremotos y contra incendio — cualquiera de dos — pase Ud. á la

Carpintería de don Simplicio Rivera B.

quien se hace cargo de cuanto á su oficio se refiera.

Tienda de don Felipe Martin

Ahí no falta nada... Encuentra Ud. cuanto desee. Es la tienda que vende los mejores artículos y las telas de la mejor calidad. La cortesía de los empleados es proverbial.

JORGE ORTIZ E.

NOTARIO
CARTAGO

Es Ud. Gentleman?

Jugador de Foot Ball ú hombre de la moda?

Para todos sus gustos y necesidades se hace calzado en la Zapatería de **Tobías Chacón**

Leche Condensada SUPERIOR CALIDAD 15 Colones la Caja

W. STEINVORTH y HERMANO. — San José, C. R.

BOTICA NUEVA

— DE —
DOMINGO CARRANZA

SITUADA 300 VARAS AL ESTE DEL MERCADO

Por sus precios, por la pureza de sus drogas, por el aseo en todos sus departamentos, por la prontitud en la preparación de Recetas, esta Botica es la preferida por el pueblo.—Completo surtido de Drogas y Medicinas de Patente.—Atenciones y buen trato.

ARTURO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO
CARTAGO

Moisés Castro B. CARPINTERIA

Don Moisés Castro B. ofrece sus servicios en su Taller para todos los trabajos relacionados con la Carpintería.
Buenos trabajos y precios módicos

A "La Proveedora" de ADOLFO DE LA GUARDIA

— en San José —

llegaron sesenta y ocho Clases de Galletas finas

Es la casa que vende *más baratas* las provisiones para familias, y á domicilio venden estas sabrosas galletas que han sido importadas por ANUNCIARSE al Precio de costo.

VISITELA! VISITELA!

ROGELIO CHACON B.

ABOGADO Y NOTARIO
CARTAGO

ZAPATERIA

— de —
Don Ignacio Arias M.

Visítela.—Cómprale usted y se convencerá de sus buenos materiales, de sus reducidos precios y de la exquisitez de sus obras.

GRAN JOYERIA MODERNA

R. ORTIZ E HIJO

Surtido permanente de Novedades en Joyas y Artículos de Regalos

SAN JOSE, COSTA RICA

Para comprar bueno y barato visite usted el almacén por mayor y menor de MAXIMILIANO KEPFER

Avenida Central, SAN JOSE, al Este de la Botica de San José

Casimires magníficos, coronas y velos para Primera Comunión, lanas, géneros para sábanas y lienzos. Artículos para baile, abanicos, adornos de cabeza, flores, bucles de pelo natural, etc., etc.—PARA CABALLEROS hay chalecos, sombreros de las mejores marcas, corbatas en gran surtido y otros muchos artículos DE LO MEJOR que ha venido al país.

La Serenata de los Angeles

Quiere usted oirla?

Pues contrate la **DON JOSE OBANDO** Estudiantina de y cuente con que él hará una delicia musical de su casamiento, del baile que está usted organizando y de la serenata que va á dar, del futuro bautizo, etc., etc.

AL SIGLO NUEVO ALMACEN DE MUEBLES TIENDA DE NOVEDADES

Surtido completo y de última novedad en muebles de junco, mimbre, Viena, tallados y americanos amarillos muy baratos.—ARTÍCULOS DE TAPICERÍA.—Surtido magnífico en cristalería, loza, útiles de cocina de barro, aluminio y níquel.—Cortinas, colchas, etc.

A. HERRERO y Cía.—San José, C. R.

Taller de Zapatería

50 varas al Oeste del Mercado

Todas las personas de buen tono, y que no quieren pagar un capricho, se calzan en la Zapatería de don

APOLONIO BRENES

Gran Fábrica de Mosaicos Hidráulicos José María Castillo Propietario.

NOTABLE REBAJA DE PRECIOS

Mosaicos superiores y más baratos que los que se venden en plaza.—Especialidad en baldosas á la pasta aguada y gradas en todo color.—Gran variedad en pedrines para aceras.

Situada á 100 varas de la esquina Noroeste del Mercado

SAN JOSE



Para precios y condiciones, entnderse con el Ingeniero LESMES S. JIMENEZ